

C9800

**OKI**  
PRINTING SOLUTIONS



## Руководство по печати

C9800 MFP/C9800 GA MFP



**C9000**  
Series

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Авторы настоящей инструкции приложили все усилия с целью обеспечения полноты, точности и актуальности приведенной информации. Оки не несет ответственности за последствия ошибок, находящихся вне ее контроля. Оки также не может гарантировать того, что изменения в программном и аппаратном обеспечении, внесенные другими производителями и упомянутые в настоящем руководстве, не повлияют на применимость содержащейся в нем информации. Упоминание программных продуктов других компаний не предполагает безусловного их одобрения со стороны производителя Оки.

Несмотря на то, что были приложены все возможные усилия для обеспечения максимальной точности и полезности настоящего документа, мы не даем никаких явных либо подразумеваемых гарантий в отношении точности и полноты содержащейся в нем информации.

Самые последние драйверы и руководства можно найти на сайте компании Оки:  
**<http://www.okieurope.com>**

Copyright © 2005 Oki Europe Ltd.

Оки и Oki Printing Solutions являются зарегистрированными торговыми марками компании Oki Electric Industry, Ltd.

Energy Star является товарным знаком Агентства по защите окружающей среды США.

Microsoft, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными товарными знаками компании Microsoft Corporation.

Другие наименования продуктов и фирменных названий являются зарегистрированными товарными знаками их владельцев.



Являясь участником программы Energy Star, производитель установил, что его продукт соответствует требованиям данной программы в отношении эффективного использования энергии.



Настоящий продукт соответствует требованиям директив Совета Европы 89/336/ЕЕС (EMC) и 73/23/ЕЕС (LVD) с применимыми изменениями, связанными с приведением в соответствие законов стран-членов Сообщества об электромагнитной совместимости и низком напряжении.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	<b>5</b>
Об этой книге .....	5
Доступ к экранам драйвера .....	5
Изменение параметров драйвера по умолчанию .....	6
Windows XP/2000/Server 2003 .....	6
Windows NT .....	6
Windows 98/Me .....	7
Изменение настройки драйвера программы .....	7
Настройки драйвера .....	7
Сохранение набора настроек драйвера .....	8
Вызов сохраненного набора настроек .....	8
Установка параметров устройства драйвера .....	9
<b>Печать черным цветом</b> .....	<b>11</b>
Генерация черного .....	11
Составной черный .....	11
Истинный черный .....	11
Выбор между составным и истинным черным .....	12
PCL .....	12
PCL 6 .....	13
<b>Соответствие цвета</b> .....	<b>15</b>
Факторы, влияющие на результат цветной печати .....	15
Различия между цветами монитора и принтера .....	15
Настройки монитора .....	16
Настройки программы .....	17
Как программа воспроизводит цвета .....	17
Настройки драйвера принтера .....	17
Условия освещения (просмотра) .....	17
Тип бумаги .....	17
Как достичь соответствия цвета .....	18
Описания .....	18
Как использовать .....	18
Задачи цветопередачи .....	19
Яркость и насыщенность .....	20
Подбор определенных цветов .....	20
<b>Разрешение печати</b> .....	<b>21</b>
Способ применения .....	21


<b>Возможности завершающей обработки .....</b>	<b>23</b>
Печать брошюр .....	24
Активизация печати брошюр .....	24
Раскладка по копиям .....	26
Печать документов с раскладкой по копиям .....	27
Разделение заданий, находящихся в очереди на печать .....	28
Печать обложек .....	29
Использование режима печати обложек .....	29
Пользовательский размер страницы .....	30
Создание, редактирование и удаление пользовательского размера страницы .....	30
Выбор пользовательского размера .....	31
Двусторонняя печать .....	32
Активизация двусторонней печати .....	33
Печать нескольких страниц на листе (N-up) .....	34
Печать нескольких страниц на одном листе .....	34
Плакатная печать .....	36
Печать плакатов .....	36
В размер листа .....	37
Использование .....	37
Водяные знаки .....	38
Создание нового водяного знака .....	38
Выбор ранее созданного водяного знака .....	38
Редактирование существующего водяного знака .....	39
<b>Защищенная печать.....</b>	<b>41</b>
Отправка документа .....	42
Печать документа .....	43
Удаление документа защищенной печати .....	44
<b>Замена шрифта .....</b>	<b>45</b>
Использование .....	45
<b>Указатель .....</b>	<b>47</b>

# ГЛАВА 1: ВВЕДЕНИЕ

## ОБ ЭТОЙ КНИГЕ

Эта книга выпущена в формате Adobe Acrobat PDF. Перед вами удобный экраный справочник, описывающий свойства программного драйвера, прилагаемого к вашему C9800.

В книге много перекрестных ссылок, выделенных **голубым шрифтом**. Работая с Adobe Acrobat или Adobe Reader (прилагается на диске с инструкцией), при нажатии на ссылку вы автоматически перейдете по ней в ту часть руководства пользователя, в которой описывается данный материал.

Чтобы вернуться назад, используйте кнопку  в Adobe Reader.

Если есть необходимость распечатать часть руководства пользователя, используйте команду «Вывод на печать» в Adobe Reader, выбрав нужные вам страницы. Некоторые страницы намеренно оставлены пустыми, чтобы их формат, при желании, подходил для двусторонней печати.

## ДОСТУП К ЭКРАНАМ ДРАЙВЕРА

К большинству из описываемых свойств имеется доступ через окна драйвера. Выход на них зависит от вашего компьютера и установленной на нем операционной системы.

В Windows драйверы представлены диалоговыми окнами со вкладками, предлагающими широкий выбор способов печати ваших документов.

Существует два способа доступа к драйверам:

1. Напрямую из папки «Printers (Принтеры)» (папка «Printers and Faxes (Принтеры и Факсы)» в Windows XP).

При выборе этого метода все внесенные вами изменения станут параметрами драйвера по умолчанию. Это означает, что они будут распространяться на все ваши программы до тех пор, пока вы не измените их в диалоговом окне Print (Печать) вашей программы.

2. Из диалогового окна Print (Печать) вашей программы.

При выборе этого метода любые параметры, внесенные вами, сохранятся на время работы данной программы или до следующего их изменения. В большинстве случаев, при выходе из программы параметры драйвера заменяются параметрами по умолчанию.

#### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

Настройка, произведенная с панели принтера, является **настройкой принтера по умолчанию**. Параметры этой настройки определяют поведение принтера до тех пор, пока вы не произведете в них изменения на вашем компьютере.

**Настройки драйвера по умолчанию** переопределяют параметры настройки принтера по умолчанию.

**Настройка параметров печати в программе** переопределяет как параметры принтера, так и параметры драйвера по умолчанию.

## **ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ДРАЙВЕРА ПО УМОЛЧАНИЮ**

### **Windows XP/2000/Server 2003**

1. Нажмите [Start (Пуск)] → [Settings (Настройки)] → [Printers and Faxes (Принтеры и факсы)], чтобы открыть окно Printers and Faxes (Принтеры и факсы).
2. В окне Printers and Faxes правой кнопкой мыши щелкните по иконке драйвера подходящего принтера и выберите [Printing Preferences (Предпочтения печати)] из контекстного меню.

### **Windows NT**

1. Нажмите [Start (Пуск)] → [Settings (Настройки)] → [Printers (Принтеры)], чтобы открыть окно Printers.
2. В диалоговом окне Printers (Принтеры) правой кнопкой мыши щелкните по иконке нужного принтера и выберите в контекстном меню [Document Defaults (Параметры документа по умолчанию)].

## Windows 98/Me

1. Нажмите [Start (Пуск)] → [Settings (Настройки)] → [Printers (Принтеры)], чтобы открыть диалоговое окно Printers.
2. В окне Printers правой кнопкой мыши щелкните по иконке драйвера подходящего принтера и выберите [Properties (Свойства)] из контекстного меню.

### ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЙКИ ДРАЙВЕРА ПРОГРАММЫ

1. Используя вашу программу, откройте файл, который хотите распечатать.
2. В меню [File (Файл)] выберите [Print... (Печать)].
3. В диалоговом окне Print (Печать) вашей программы убедитесь, что выбран подходящий принтер и нажмите [Properties (Свойства)].

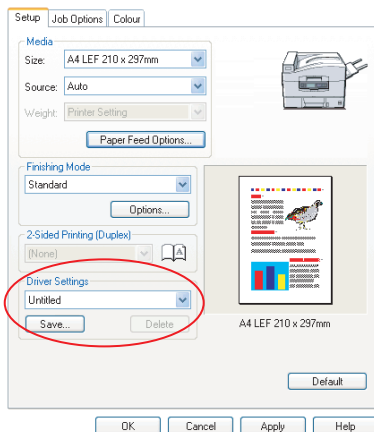
## НАСТРОЙКИ ДРАЙВЕРА

Это свойство позволяет вам сохранять настройки драйвера принтера и позднее повторно использовать их. Такой вариант может быть удобным в том случае, если вам приходится часто распечатывать много различных видов документов, требующих разные настройки драйвера принтера.

Выбор сохраненной ранее настройки драйвера – это простая операция, которую следует выполнить до внесения каких либо других изменений в задание. Чтобы далее в тексте не возвращаться к описанию этой процедуры, приводим его здесь.

## СОХРАНЕНИЕ НАБОРА НАСТРОЕК ДРАЙВЕРА

1. Выполните все необходимые изменения в настройках драйвера, как это описывается в соответствующем разделе данного руководства пользователя.
2. Во вкладке драйвера [Setup (Настройки)] выберите [Save... (Сохранить)].



3. Введите значимое название для настройки и нажмите [OK].

## ВЫЗОВ СОХРАНЕННОГО НАБОРА НАСТРОЕК

1. Во вкладке драйвера [Setup (Настройки)] выберите любой требуемый набор настроек драйвера [Driver Settings] из заранее сохраненных.
2. Продолжайте выполнять остальные действия данного задания, как описано далее в руководстве пользователя.



## УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ УСТРОЙСТВА ДРАЙВЕРА

В этом разделе описано, как убедиться в том, что драйвер вашего принтера использует все возможности оборудования, установленного в вашем принтере.

Жесткий диск, устройство двусторонней печати, дополнительные лотки для бумаги и т.д. могут быть использованы только в случае их «узнавания» драйвером принтера в вашем компьютере.

В некоторых случаях конфигурация оборудования в вашем принтере распознается автоматически с установкой драйвера. В любом случае, желательно как минимум проверить, все ли существующие устройства перечислены драйвером.

Выполнение данной процедуры обязательно, если вы постоянно добавляете новые устройства к вашему принтеру, после установки и настройки драйвера.

Установка параметров драйвера устройства:

1. Откройте окно драйвера [Properties (Свойства)].
2. Выберите вкладку [Device Options (Опции устройства)].
3. Установите параметры всех установленных вами устройств, включая точное количество лотков для бумаги, финишер, устройство двусторонней печати и др.
4. Нажмите [ОК], чтобы закрыть окно и сохранить внесенные изменения.



# ГЛАВА 2: ПЕЧАТЬ ЧЕРНЫМ ЦВЕТОМ

## ГЕНЕРАЦИЯ ЧЕРНОГО

Вы можете выбрать способ печати черных цветов в документах цветной печати:

- > Составной черный
- > Истинный черный

Истинный черный цвет является установкой по умолчанию.

### **Составной черный**

Составной черный цвет создается путем смешения голубого, розового, желтого и черного тонеров. В результате такое смешение может придавать поверхности более глянцевый вид из-за увеличения количества тонера. Оно может привести к появлению у черного цвета коричневатого оттенка.

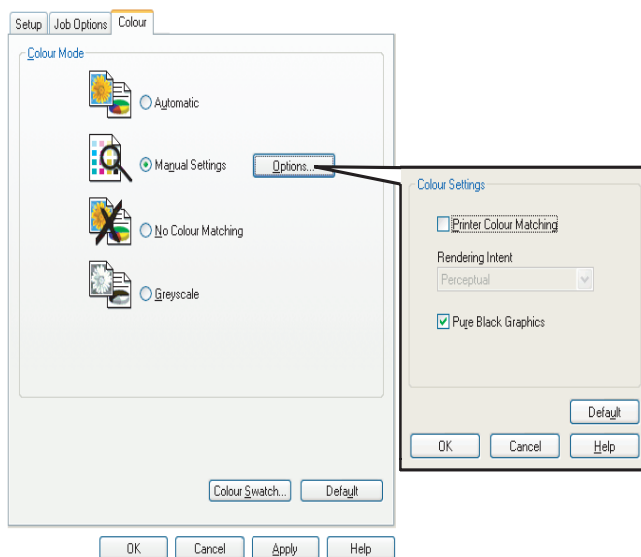
### **Истинный черный**

Для печати истинным черным цветом используется только черный тонер.

## ВЫБОР МЕЖДУ СОСТАВНЫМ И ИСТИННЫМ ЧЕРНЫМ

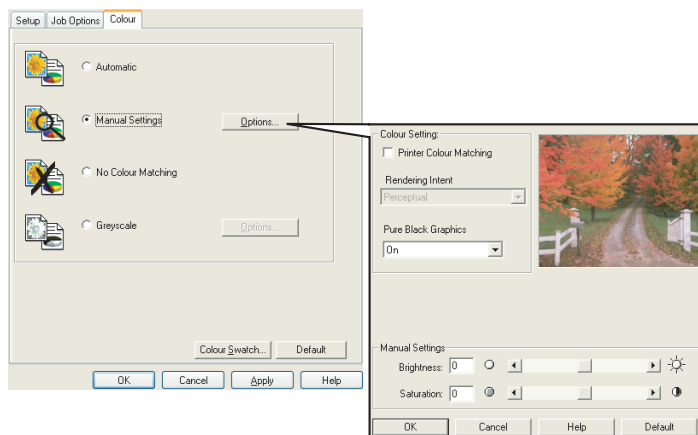
### PCL

1. Во вкладке [Colour (Цвет)] выберите [Manual Settings (Настройки вручную)] и нажмите [Options... (Опции)].
2. Выберите или отключите [Pure Black Graphics (Графика истинного черного)]. Если опция Pure Black Graphics отключена, при печати будет использоваться составной черный цвет.



## PCL 6

1. Во вкладке [Colour (Цвет)] выберите [Manual Settings (Настройки вручную)] и нажмите [Options... (Опции)].
2. В выпадающем списке [Pure Black Graphics (Графика истинного черного)] выберите [On (Включить)] или [Off (Выключить)]. Если Pure Black Graphics (Графика истинного черного) находится в положении [Off], при печати будет использоваться составной черный цвет.





# ГЛАВА 3: СООТВЕТСТВИЕ ЦВЕТА

## ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА РЕЗУЛЬТАТ ЦВЕТНОЙ ПЕЧАТИ

Результат цветной печати зависит от многого. Наиболее важными факторами являются следующие:

- > различия между цветовыми диапазонами, воспроизводимыми монитором и принтером (смотрите [стр. 15](#)).
- > настройки монитора (смотрите [стр. 16](#)).
- > цветовые настройки вашей программы (смотрите [стр. 17](#)).
- > представление цветов прикладной программой (смотрите [стр. 17](#)).
- > цветовые установки драйвера принтера (смотрите [стр. 17](#)).
- > условия просмотра (освещение) (смотрите [стр. 17](#)).
- > тип бумаги (смотрите [стр. 17](#)).

### РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ ЦВЕТАМИ МОНИТОРА И ПРИНТЕРА

(Различия между цветовыми диапазонами монитора и принтера)

Ни принтер, ни монитор не могут полностью воспроизвести цветовую гамму, видимую человеческим глазом. Любое устройство ограничено определенным цветовым диапазоном.

- > Принтер не способен воспроизвести все цвета, видимые на мониторе.
- > Монитор не способен воспроизвести все цвета, печатаемые принтером.

В этих устройствах используются совершенно разные технологии представления цвета.

- > Монитор отображает изображения с помощью красного (Red), зеленого (Green) и синего (Blue) люминофоров (или жидких кристаллов) (RGB).
- > Принтер же использует голубой (Cyan), желтый (Yellow), розовый (Magenta) и черный (Black) цвета тонера или чернил (СМΥК).

Монитор может воспроизводить очень яркие цвета (например, насыщенные оттенки красного или голубого). Но их нелегко напечатать, используя тонер или чернила.

Существуют цвета (например, некоторые оттенки желтого), которые хорошо печатаются, но плохо воспроизводятся монитором.

Такие различия являются главной причиной несоответствия между результатом печати и воспроизведенным на мониторе изображением.

## **НАСТРОЙКИ МОНИТОРА**

Внешний вид документа на экране компьютера зависит от настроек яркости и контрастности монитора.

Кроме того, на "теплоту" и "холодность" цветов влияет цветовая температура монитора.

Некоторые из опций подбора цветов используют цветовую температуру монитора.

Многие виды мониторов позволяют настроить температуру цвета через панель управления.

В стандартных мониторах предусмотрены следующие настройки:

5000K или D50	Самый теплый, отсвечивает желтым	Обычно используется в области графических искусств.
6500K или D65	Прохладный	Приближен к условиям дневного освещения.
9300K	Холодный	Стандартная настройка для большинства мониторов и телевизоров.

К – градусы Кельвина, используемые для измерения температуры



## **НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ**

Во многих программах существуют собственные цветовые настройки.

Настройки программы могут отменять настройки драйвера принтера. Подробная информация о функциях управления цветом, предусмотренных в каждой конкретной программе, приведена в соответствующей программной документации.

## **КАК ПРОГРАММА ВОСПРОИЗВОДИТ ЦВЕТА**

Некоторые графические программы, такие как Adobe® Photoshop® или Macromedia Freehand®, могут воспроизводить цвет отлично от офисных программ, например, Microsoft® Word.

Более подробную информацию можно прочесть в интерактивной справочной системе или в руководстве для пользователя программой.

## **НАСТРОЙКИ ДРАЙВЕРА ПРИНТЕРА**

Цветовые настройки драйвера вашего принтера могут повлиять на внешний вид документа. Для большинства документов настройки драйвера по умолчанию дают хороший результат.

Существует несколько возможностей обеспечения соответствия цветов на экране и на бумаге. (Смотрите ["Как достичь соответствия цвета"](#) на стр. 18.)

## **УСЛОВИЯ ОСВЕЩЕНИЯ (ПРОСМОТРА)**

В различных условиях освещения документ может выглядеть по-разному.

Например, цвет на бумаге, находящейся рядом с освещенным солнцем окном, выглядит иначе, чем при обычном флюоресцентном освещении офисных помещений.

## **ТИП БУМАГИ**

Тип используемой бумаги также значительно влияет на печатаемый цвет.

Например, печать на бумаге из вторсырья выглядит более тускло, чем на особой глянцевой бумаге.

## КАК ДОСТИЧЬ СООТВЕТСТВИЯ ЦВЕТА

Существует несколько способов достижения соответствия цвета на вашем принтере. Количество доступных способов зависит от типа вашего компьютера, операционной системы, метода воспроизведения цветов и драйвера принтера.

### ОПИСАНИЕ

Данная таблица предоставляет краткое описание возможных настроек для соответствия цвета:

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ
Automatic (Автоматическая)	Драйвер принтера применит наиболее подходящие настройки в зависимости от содержания вашего документа.
Manual (Ручная)	<b>PCL</b> Позволяет определять задачу цветопередачи и истинный черный цвет. Смотрите " <a href="#">Задачи цветопередачи</a> " на стр. 19. Смотрите " <a href="#">Генерация черного</a> " на стр. 11.  <b>PCL6</b> Позволяет определять задачу цветопередачи, истинный черный цвет, уровень яркости и насыщенности. Смотрите " <a href="#">Задачи цветопередачи</a> " на стр. 19. Смотрите " <a href="#">Генерация черного</a> " на стр. 11. Смотрите " <a href="#">Яркость и насыщенность</a> " на стр. 20.
Grayscale (Градации серого)	Все документы печатаются одноцветными, используется только черный тонер. Цвета не печатаются. Принтер переводит все цвета в оттенки серого. Используйте Grayscale (Градации серого) для ускорения печати, при работе с черновиками или в том случае, когда вам не нужна цветная печать.
No Colour Matching (Без соответствия цвета)	Используйте эту настройку, чтобы отключить функцию соответствия цвета в вашем принтере. При данном выборе цвет не будет корректироваться.

### Как использовать

Данные настройки можно изменить во вкладке [Colour (Цвет)].

## ЗАДАЧИ ЦВЕТопЕРЕДАЧИ

При печати документа происходит преобразование цветового пространства документа в цветовое пространство принтера. Задачей цветопередачи является создание набора правил, определяющих процесс этого преобразования.

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ
Auto (Авто)	Наилучший выбор для печати большинства документов. Данные настройки используются по умолчанию.
Perceptual (Восприимчивость)	Лучший выбор для печати фотографий. Сжимает исходную гамму цветов в цветовую гамму принтера с сохранением общего вида изображения. Это может изменить общий вид изображения, поскольку все цвета сдвигаются друг к другу. Данный способ пытается имитировать цвета RGB.
Saturation (Насыщенность)	Является наилучшим выбором для печати ярких и насыщенных цветов, если для вас не имеет значения точность передачи цвета. Является наилучшим выбором для печати графиков, схем и диаграмм. Преобразует полностью насыщенные цвета в исходной гамме в полностью насыщенные цвета гаммы принтера.
Relative Colorimetric (Относительный колориметрический)	Подходит для проверки цветовых изображений СМЮК на настольном принтере. Аналогичен абсолютному колориметрическому, за исключением того, что подбирает исходный белый цвет в соответствии с (обычным) белым цветом бумаги. В отличие от абсолютного колориметрического, относительный колориметрический пытается принимать в расчет белый цвет бумаги.
Absolute Colorimetric (Абсолютный колориметрический)	Наилучший выбор для печати сплошных цветов и оттенков (например, эмблемы компании). Обеспечивает полное соответствие цветов на обоих устройствах (мониторе и принтере). Подбирает отсутствующим в палитре цветам наиболее подходящую замену. Пытается печатать белый цвет таким, как он выглядит на экране. Белый цвет на экране компьютера часто отличается от белого цвета бумаги, что может привести к потере цвета, особенно в более светлой части изображения.

Чтобы изменить данные настройки в драйвере принтера, необходимо выполнить следующие действия:

1. Выберите вкладку [Colour (Цвет)].

2. Выберите [Manual Settings (Настройка вручную)] и нажмите [Options... (Параметры)].
3. Выберите [Printer Colour Matching (Соответствие цвета принтера)] и выберите требуемую задачу цветопередачи из списка.

## ЯРКОСТЬ И НАСЫЩЕННОСТЬ

Примечание

Данный режим доступен только в PCL 6.

Перед печатью документа вы можете изменить настройки яркости и насыщенности:

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ
Brightness (Яркость)	Определяет общее количество света (белого) в цвете. Нулевая яркость означает черный цвет. 100% яркость (Brightness) означает белый. Средние значения – «светлые» и «темные» цвета.
Saturation (Насыщенность)	Степень насыщенности цвета является его относительная чистота или глубина.

Чтобы произвести данные настройки, выполните следующие действия:

1. Выберите вкладку [Colour (Цвет)].
2. Выберите [Manual Settings (Настройка вручную)] и нажмите [Options... (Параметры)].
3. Используйте горизонтальную полосу прокрутки для настройки уровня яркости и насыщенности.

## ПОДБОР ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦВЕТОВ

Используйте утилиту Colour Swatch (Образцы цвета) для распечатки цветowych образцов RGB. Выберите нужные вам значения RGB из палитры образцов и введите их в палитру цветов вашей программы.

Подробная информация представлена в Руководстве по утилитам.

# ГЛАВА 4: РАЗРЕШЕНИЕ ПЕЧАТИ

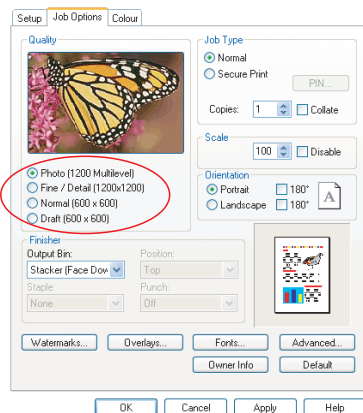
Функция разрешения в задании на печать регулирует скорость и качество печати.

Увеличение разрешения печати может максимально улучшить качество печатаемого задания. Используйте его для печати окончательной версии документа и при печати изображений (фотографий).

Уменьшение разрешения печати может увеличить скорость выполнения задания, уменьшить количество используемого тонера и уменьшить нагрузку на печатный барабан. Используйте его для проверки или печати черновых версий документа.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] выберите требуемый уровень качества [Quality].



Существующие возможности:

- > Photo (1200 Multilevel) (Фотографическое) *наилучший вариант*
  - > Fine/Detail (1200 x 1200) (Точное/Детальное)
  - > Normal (600 x 600) (Обычное)
  - > Draft (600 x 600) (Черновик)
2. Нажмите [OK].



# ГЛАВА 5: ВОЗМОЖНОСТИ ЗАВЕРШАЮЩЕЙ ОБРАБОТКИ

Ваш принтер обладает широкими возможностями, помогающими контролировать вид и форму печатаемого документа.

- > “Печать брошюр” на [стр. 24](#)
- > “Раскладка по копиям” на [стр. 26](#)
- > “Разделение заданий, находящихся в очереди на печать” на [стр. 28](#)
- > “Печать обложек” на [стр. 29](#)
- > “Пользовательский размер страницы” на [стр. 30](#)
- > “Двусторонняя печать” на [стр. 32](#)
- > “Печать нескольких страниц на листе (N-up)” на [стр. 34](#)
- > “Плакатная печать” на [стр. 36](#)
- > “В размер листа” на [стр. 37](#)
- > “Водяные знаки” на [стр. 38](#)

## ПЕЧАТЬ БРОШЮР

Печать брошюр позволяет печатать многостраничные документы в таком порядке расположения страниц, чтобы в конечном итоге их можно было собрать в брошюру. Обычно страницы формата А4 (или А3) уменьшаются до формата А5 (или А4) и печатаются рядом на обеих сторонах листа формата А4 (или А3) так, чтобы их можно было сложить в брошюру.

Так как в данном случае требуется печать на обеих сторонах листа, в принтере должны быть установлены устройство двусторонней печати и 256 МБ дополнительной памяти (всего 512 МБ).

### Примечания

1. Чтобы узнать, какой объем памяти установлен в вашем принтере, распечатайте перечень конфигураций с панели управления принтера. Смотрите Руководство пользователя С9800.
2. Функция печати брошюр поддерживается большинством программ.

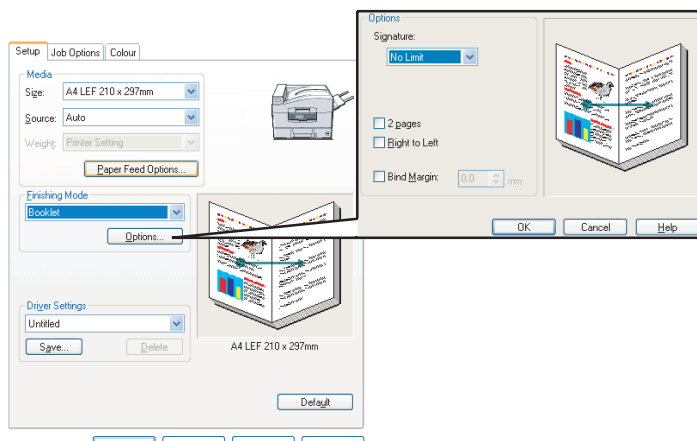
Обратите внимание, что количество страниц в брошюрах обычно кратно четырем – на каждой стороне листа печатаются две страницы. Если количество страниц в вашем документе не кратно четырем, последние одна, две или три страницы должны остаться пустыми.

## АКТИВИЗАЦИЯ ПЕЧАТИ БРОШЮР

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] выберите [Booklet (Брошюра)] из списка [Finishing Mode (Завершающая обработка)].



2. Нажмите [Options... (Параметры)].



3. В диалоговом окне Booklet (Брошюра) вы можете настроить размер тетради [signature], количество страниц [pages] на каждой стороне листа, поле для брошюрования [binding margin], направление чтения брошюры (справа налево или слева направо). На иллюстрации выше показаны внесенные вами изменения.

Для более подробной информации нажмите [Help (Справка)]

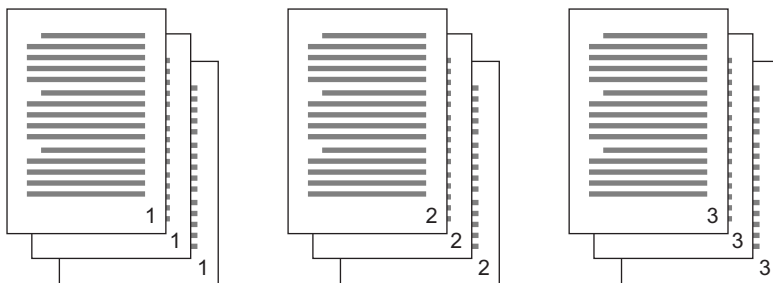
4. Нажмите [OK].

В случае отсутствия возможности брошюрования [Booklet] во вкладке [Setup (Настройки)] проверьте, включена ли функция двусторонней печати в драйвере. (Смотрите ["Установка параметров устройства драйвера"](#) на стр. 9.)

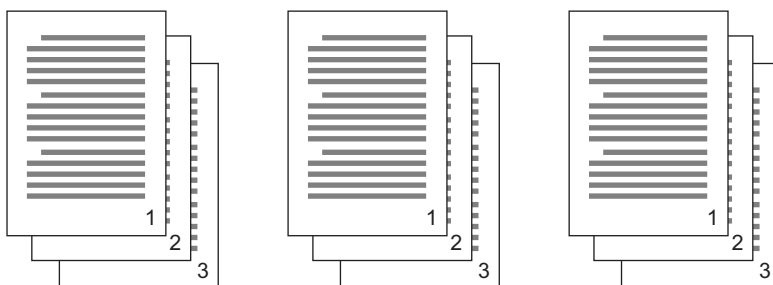
## РАСКЛАДКА ПО КОПИЯМ

Данная опция позволяет печатать несколько копий документа, сохраняя порядок следования страниц в каждой копии.

Неразложенные по копиям страницы печатаются так:



Разложенные по копиям страницы печатаются так:



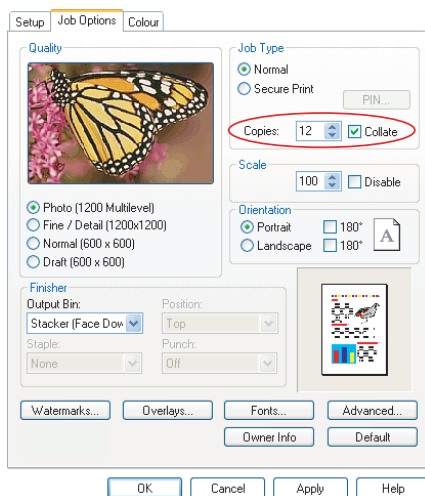
**Раскладка по копиям из программы** — В параметрах печати некоторых программ есть функция раскладки по копиям. В таких случаях раскладку по копиям производит программа, которая может отправить документ на печать более одного раза. Обычно этот метод замедляет процесс печати, но он более надежен.

**Раскладка по копиям с помощью принтера** — Этот раздел описывает функцию раскладки по копиям, встроенную в драйвер данного принтера. В данном случае задание временно сохраняется в памяти или на жестком диске принтера (если таковой установлен), и раскладка по копиям производится самим принтером. Такой метод обычно быстрее, но может не поддерживаться всеми программами.

Если раскладка по копиям с помощью принтера является проблематичной, используйте вместо нее функцию раскладки по копиям из вашей программы.

## ПЕЧАТЬ ДОКУМЕНТОВ С РАСКЛАДКОЙ ПО КОПИЯМ

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] выберите из списка прокрутки нужное количество копий [Copies].
2. Отметьте флажок [Collate (Раскладка по копиям)] (появится «галочка»).

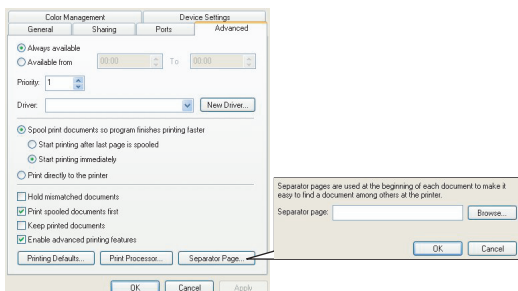


3. Нажмите [OK].

# РАЗДЕЛЕНИЕ ЗАДАНИЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОЧЕРЕДИ НА ПЕЧАТЬ

Если с принтером работают несколько пользователей, бывает полезным печатать между заданиями особую страницу, это поможет определить принадлежность документа пользователю.

Параметры разделительной страницы устанавливаются из окна свойств драйвера принтера по умолчанию. Доступ к нему возможен непосредственно из Windows, а не из программы. Смотрите ["Изменение параметров драйвера по умолчанию"](#) на стр. 6.



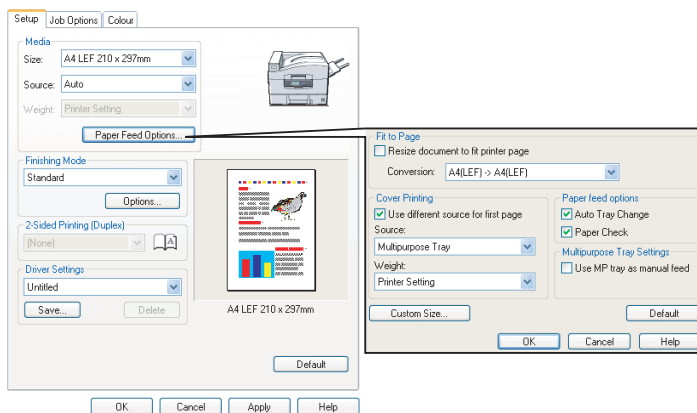
1. Во вкладке Advanced (Расширенные) нажмите кнопку [Separator Page... (Разделительная страница)].
2. Нажмите [Browse (Обзор)] (2) и перейдите к файлу, содержащему изображение разделительной страницы, которую вы хотите использовать, затем нажмите [OK].

# ПЕЧАТЬ ОБЛОЖЕК

В процессе печати обложек первая страница задания на печать берется из одного лотка, а остальные страницы – из другого.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ПЕЧАТИ ОБЛОЖЕК

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] выберите [Paper Feed Options... (Опции подачи бумаги)].
2. В меню [Cover Printing (Печать обложек)] выберите [Use different source for first page (Использовать другой источник для первой страницы)].



3. Выберите лоток, из которого вы хотите подавать обложку, и тип бумаги в раскрывающихся списках [Source (Источник)] и [Weight (Плотность)].
4. Нажмите [OK], чтобы закрыть диалоговое окно Paper feed options (Опции подачи бумаги).

## ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ РАЗМЕР СТРАНИЦЫ

Эта функция позволяет печатать на носителях нестандартного размера.

Для подачи носителей нестандартного размера используется универсальный лоток. Ширина носителя может быть приблизительно 51 – 328 мм, а длина – 128 – 1200 мм. Обычно эти границы зависят от драйвера принтера и операционной системы.

Некоторые программы не позволяют добиться требуемого результата печати на нестандартном носителе, поэтому следует немного поэкспериментировать, чтобы добиться нужного результата.

### Примечания

Если вы используете плотный носитель (прозрачную пленку, конверты или этикетки), используйте лоток для подачи бумаги лицевой стороной вверх.

При печати лицевой стороной вверх (прямой тракт подачи бумаги) убедитесь, что задний выход для бумаги *открыт* и установлен удлинитель опоры для бумаги.

- > Бумага сложена в обратном порядке.
- > Емкость лотка составляет приблизительно 100 листов. (Фактическая емкость зависит от плотности бумаги.)

## СОЗДАНИЕ, РЕДАКТИРОВАНИЕ И УДАЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО РАЗМЕРА СТРАНИЦЫ

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] нажмите кнопку [Paper Feed Options...(Опции подачи бумаги)].
2. В диалоговом окне опций подачи бумаги выберите [Custom Size... (Пользовательский размер)].

Если вы предварительно сохранили какие-либо пользовательские размеры, они будут показаны в диалоговом окне Custom Size (Пользовательский размер).

3. **Для создания нового пользовательского размера выполните следующие действия:**
  - a. Введите желаемые размеры в полях Width (Ширина) и Length (Длина).

- b. Введите название вашего нового пользовательского размера в поле Name (Имя) и нажмите [Add>> (Добавить)], чтобы сохранить его в списке.

**Для редактирования ранее сохраненного пользовательского размера:**

- a. Выберите его название в списке пользовательских размеров и отредактируйте параметры.
- b. Нажмите [Modify (Изменить)].

**Для удаления ранее сохраненного пользовательского размера:**

- a. Выберите из списка его название.
- b. Нажмите [Delete (Удалить)].

4. Нажмите [OK], чтобы сохранить изменения и закрыть окно Custom Size (Пользовательский размер).

## **ВЫБОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО РАЗМЕРА**

Если вы создали пользовательский размер страницы с помощью предыдущей процедуры, выполните следующие действия:

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] откройте ниспадающий список [Size (Размер)] .
2. Выберите определенную вами пользовательскую страницу.

Если это размер вашего документа, но вы желаете изменить его так, чтобы он подходил к стандартному размеру страницы, выполните следующие действия:

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] выберите [Paper Feed Options... (Опции подачи бумаги)].
2. Нажмите [Resize document to fit printer page (Изменить размер документа до стандартных размеров)] и выберите размер загруженной в принтер бумаги из ниспадающего списка [Conversion (Преобразование)].

Вы также можете выбрать размер страницы из вашей приграммы. За более подробной информацией обратитесь к документации, прилагаемой к вашей программе.

## ДВУСТОРОННЯЯ ПЕЧАТЬ

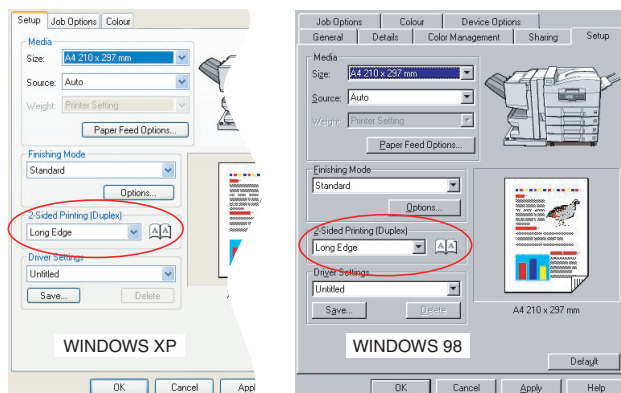
Если в вашем принтере установлено устройство двусторонней печати, вы можете печатать на обеих сторонах листа, чтобы сэкономить бумагу, вес, объем и стоимость.

- > Для двусторонней печати можно использовать только бумагу, нельзя печатать на прозрачной пленке или других носителях.
- > Используйте бумагу плотностью 75–120 г/м<sup>2</sup>. Если бумага плотностью 75–90 г/м<sup>2</sup> закручивается, используйте бумагу плотностью 105 г/м<sup>2</sup>.
- > Используйте бумагу только стандартных форматов: A4, A3, Letter и др.
- > Уложите бумагу печатной стороной вверх. Обычно на упаковке есть стрелка, указывающая печатную сторону.
- > Бумагу можно подавать из стандартных лотков, включая податчик документов большой емкости (если он установлен), но не из универсального лотка.
- > Не настраивайте плотность бумаги на Ultra Heavy (Сверхплотная).
- > Не активизируйте функцию White Page Skip (Пропускать пустые страницы).



## АКТИВИЗАЦИЯ ДВУСТОРОННЕЙ ПЕЧАТИ

1. Во вкладке драйвера [Setup (Настройки)], под параметром [2-Sided Printing (Двусторонняя печать)] выберите край для скрепления.



Для книжного (по высоте) макета страницы обычным выбором является [Long Edge (Длинный край)], для альбомного (по ширине) – [Short Edge (Короткий край)].

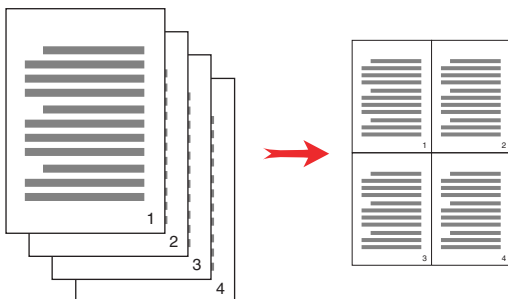
Выбор [None (Ничего)] отключает функцию двусторонней печати и ваш документ будет напечатан на одной стороне листа.

Если в вашем принтере установлено устройство двусторонней печати, но во вкладке [Setup (Настройки)] отсутствует опция [2-sided printing (Двусторонняя печать)], убедитесь, что опция двусторонней печати включена в драйвере. (Смотрите ["Установка параметров устройства драйвера"](#) на стр. 9.)

## ПЕЧАТЬ НЕСКОЛЬКИХ СТРАНИЦ НА ЛИСТЕ (N-UP)

Данная функция масштабирует размер страниц вашего документа для печати нескольких страниц на листе.

Это удобно, если вы заинтересованы лишь проверить распределение по страницам или размножить ваш документ в более компактном виде. Это экономит бумагу, вес, объем и стоимость.

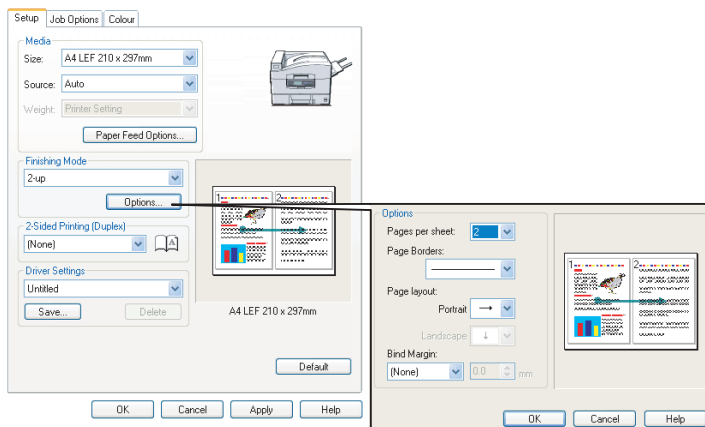


Если в вашем принтере установлено устройство двусторонней печати, вы можете совместить обе эти функции и сэкономить еще больше.

## ПЕЧАТЬ НЕСКОЛЬКИХ СТРАНИЦ НА ОДНОМ ЛИСТЕ

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] выберите то количество страниц, которое вы хотите напечатать на одном листе, из ниспадающего списка [Finishing Mode (Режим завершения)]. [Standard (Стандарт)] – это обычное количество, а [8-up (8 и выше)] (PCL-6) и [16-up (16 и выше)] (PCL) – максимальное.

- Щелкните по кнопке [Options... (Опции)], чтобы выбрать из представленных возможностей нужное значение.



В этом диалоговом окне вы можете выбирать порядок печатания страниц, их компоновку, печать границ и полей для скрепления.

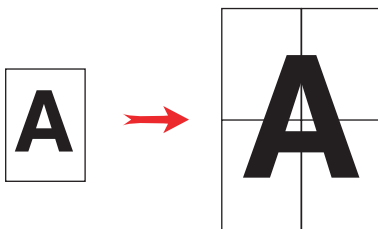
- Нажмите [OK].

# ПЛАКАТНАЯ ПЕЧАТЬ

Примечание

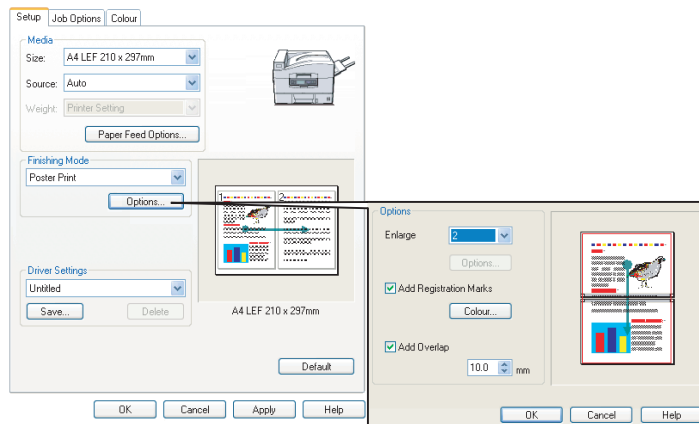
Функция плакатной печати недоступна в драйвере PCL 6.

Эта функция позволяет вам печатать плакаты с помощью разделения одной страницы документа на фрагменты (иногда называемые «мозаика» (tiles)). Каждый фрагмент распечатывается в увеличенном виде на отдельном листе. После этого отдельные листы соединяются в плакат.



## ПЕЧАТЬ ПЛАКАТОВ

1. Во вкладке драйвера [Setup (Настройки)] под параметром [Finishing Mode (Завершающий режим)] выберите [Poster Print (Печать плаката)].
2. Щелкните по кнопке [Options... (Опции)], чтобы открыть окно Poster Print (Печать плакатов).



- a. Выберите необходимое увеличение [enlargement] для вашего документа, чтобы заполнить плакат.

- b. Если потребуется, можно напечатать регистрационные метки [Registration marks], чтобы напечатанные страницы («мозаика») можно было обрезать точно по краю изображения.
  - c. Наложение [overlap] может помочь собрать прилегающие друг к другу страницы, чтобы составить из них конечное изображение.
3. Нажмите [OK], чтобы закрыть диалоговое окно Paper Feed Options (Опции подачи бумаги).

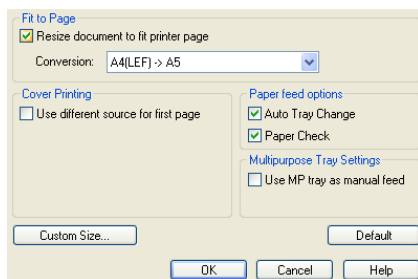
## В РАЗМЕР ЛИСТА

Fit to Page (В размер листа) позволяет вам форматировать данные печати из одного размера страницы в другой без изменения самих данных.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Во вкладке [Setup (Настройки)] выберите [Paper Feed Options... (Опции подачи бумаги)].
2. Щелкните по [Resize document to fit printer page (Подогнать размер документа к размеру печатной страницы)].

Флажок будет отмечен «галочкой».



3. Выберите требуемый масштаб в выпадающем списке [Conversion (Изменение)].
4. Нажмите [OK], чтобы закрыть диалоговое окно.

# ВОДЯНЫЕ ЗНАКИ

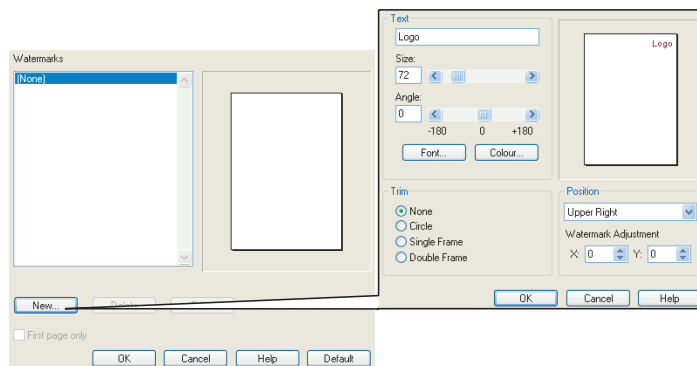
Примечание

Данная функция не поддерживается драйвером PCL 6.

Водяной знак – это бледный текст, нанесенный на печатный документ. Он может использоваться для грифов “Draft (Черновик)” или “Confidential (Секретно)”.

## СОЗДАНИЕ НОВОГО ВОДЯНОГО ЗНАКА

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] выберите [Watermarks... (Водяные знаки)].
2. Нажмите [New... (Новый)] и введите текст водяного знака.



3. Установите его размеры, угол печати, шрифт, цвет, местоположение и границы/обрез (если понадобится).
4. Нажмите [OK], чтобы сохранить изменения. Теперь новый водяной знак находится в списке Watermarks (Водяные знаки).

## ВЫБОР РАНЕЕ СОЗДАННОГО ВОДЯНОГО ЗНАКА

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] нажмите [Watermarks... (Водяные знаки)].
2. В диалоговом окне Watermarks выберите из списка водяной знак. Он отобразится в окне предварительного просмотра.

3. Если понадобится, отметьте флажок [First page only (Только на первой странице)].
4. Нажмите [OK].

## **РЕДАКТИРОВАНИЕ СУЩЕСТВУЮЩЕГО ВОДЯНОГО ЗНАКА**

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] нажмите [Watermarks... (Водяные знаки)].
2. Выберите водяной знак, который вы хотите отредактировать и нажмите [Edit... (Редактировать)].
3. Измените текст водяного знака.
4. Измените его параметры (шрифт, цвет, размер, угол печати) и нажмите [OK], чтобы подтвердить ваши изменения.





## ГЛАВА 6: ЗАЩИЩЕННАЯ ПЕЧАТЬ

Защищенная печать позволяет печатать конфиденциальную документацию на принтерах общего пользования в сетевой среде.

Документ не выходит на печать до введения PIN-кода (**P**ersonal **I**dentification **N**umber – личный идентификационный номер) с панели управления принтером. Вы должны подойти к принтеру и ввести PIN-код.

Данная возможность требует использования жесткого диска, поэтому эта установка должна быть активизирована в драйвере вашего принтера. (Смотрите ["Установка параметров устройства драйвера"](#) на стр. 9.)

Если на диске недостаточно места для посылаемой информации, появится сообщение «Disk Full (Диск заполнен)» и будет напечатана только одна копия.

В некоторых программах на вашем компьютере нет возможности использовать функцию защищенной печати.

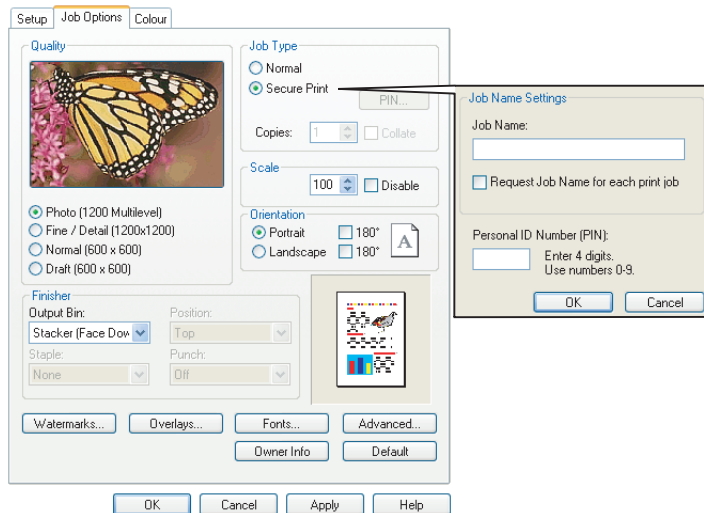
Если функция печати из вашей программы включает в себя разбор по копиям (collate print), отключите эту возможность. Иначе метод защищенной печати не работает.

Процесс защищенной печати состоит из трех частей:

1. "Отправка документа" на [стр. 42](#)
2. "Печать документа" на [стр. 43](#)
3. "Удаление документа защищенной печати" на [стр. 44](#)

## ОТПРАВКА ДОКУМЕНТА

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] выберите [Secure Print (Защищенная печать)].  
Откроеется окно личного идентификационного кода PIN ([Personal Identification Number]).



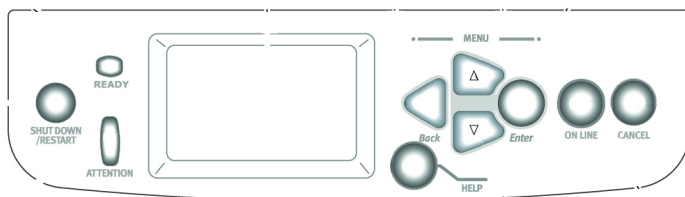
Если окно PIN не открывается, нажмите кнопку [PIN].

2. В окне PIN-кода задания введите название задания печати [Job Name].  
Название может содержать не более 16 алфавитно-цифровых символов. В случае, если на печать отправлено более одного задания, используйте смысловые названия, чтобы различать их.
3. Если вы заинтересованы получить от принтера вопрос о названии задания, отметьте флажок [Request Job Name for each print job (Запрашивать название для каждого задания печати)].
4. Введите число от 0000 до 9999 в поле ввода [PIN].  
PIN-код, который вы выбрали, должен быть уникальным для данного принтера. В обязанности системного администратора входит обеспечить каждого пользователя отдельным PIN-кодом.

5. Нажмите [OK], чтобы сохранить изменения.
6. Нажмите [OK], чтобы закрыть диалоговое окно Printer Properties (Параметры принтера).
7. Напечатайте ваш документ.  
Задание будет отправлено на принтер, но не напечатано.

## ПЕЧАТЬ ДОКУМЕНТА

Ваше задание защищенной печати будет выполнено с использованием панели управления на передней стенке принтера.



1. Когда принтер находится в режиме ожидания (на дисплее высвечивается Ready to Print (Готов к печати)), нажмите [ENTER (Ввод)], чтобы зайти в режим меню.
2. Используя кнопки ▲▼, выберите PRINT SECURE JOB (Задание защищенной печати) и затем нажмите [ENTER].
3. Используйте кнопки ▲▼ для ввода первой цифры PIN-кода и нажмите [ENTER].
4. Повторите шаг 3 для ввода трех остальных цифр.  
Если у вас сохранено более одного документа, на дисплее появится список.
5. Используйте кнопки ▲▼ для выбора названия задания, которое вы хотите напечатать, и нажмите [ENTER], чтобы выбрать его.
6. В случае необходимости используйте кнопки ▲▼, чтобы выбрать опцию печати.

7. Нажмите [ENTER] для подтверждения печати документа.
8. Используйте кнопки ▲▼ для выбора количества сгруппированных экземпляров.
9. Нажмите [ENTER], чтобы распечатать ваш документ.  
После завершения печати всех экземпляров ваш документ будет автоматически удален с жесткого диска принтера.

Документы защищенной печати могут быть напечатаны и удалены дистанционно с вашего компьютера с помощью утилиты Диспетчер устройства хранения (Storage Device Manager).

## УДАЛЕНИЕ ДОКУМЕНТА ЗАЩИЩЕННОЙ ПЕЧАТИ

Если вы передумали печатать документ защищенной печати, вы можете удалить его с жесткого диска принтера без вывода на печать.

1. Повторите шаги 1 - 5 вышеописанной процедуры печати документа.
2. Пользуясь кнопками ▲▼, выберите опцию «Удалить»(DELETE) и нажмите [ENTER].
3. Если необходимо, используйте кнопки ▲▼, чтобы выбрать «Да» (YES), и нажмите [ENTER] для подтверждения удаления.  
Ваш документ будет удален с жесткого диска принтера без предварительной печати.

# ГЛАВА 7: ЗАМЕНА ШРИФТА

Эта новая возможность позволит вам заменить шрифты вашего принтера на шрифты TrueType. Это может оказаться полезным, если в документе используется шрифт, который не поддерживается вашим компьютером, но встроен в принтер.

При использовании функции замены шрифта общий вид документа не изменяется, но исчезает точный дизайн шрифта. Именно поэтому обычно не рекомендуется использовать замену шрифта, так как невозможно предсказать, как будет выглядеть документ в результате такой замены.

## Примечания

1. Если ваша программа использует собственный драйвер принтера, замена шрифта может не сработать.
2. Не каждый шрифт TrueType может быть заменен на шрифт принтера.

*Совет: Вы можете распечатать примеры встроенных шрифтов с панели управления принтером. Смотрите Руководство пользователя.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Во вкладке [Job Options (Опции задания)] выберите [Fonts... (Шрифты)].
2. Выберите [Download as Outline Font (Загрузить контурный шрифт)] или [Download as Bitmap Font (Загрузить растровый шрифт)].
3. Отметьте флажок [Font Substitution (Замена шрифта)], чтобы активизировать замену шрифта, или уберите отметку, если хотите отключить данную функцию.

В секциях TrueType и Printer Font перечисляются шрифты, существующие в вашей системе, а также какие шрифты могут заменить их в процессе печати. При выборе шрифта из списка TrueType высветится соответствующий шрифт принтера. Вы можете изменить данное соответствие, выбрав другой шрифт принтера. Нажмите [Default (По умолчанию)], чтобы восстановить настройки по умолчанию.

4. Нажмите [OK], чтобы подтвердить ваши изменения.



# УКАЗАТЕЛЬ

## Б

- Брошюры  
печать ..... 24, 25
- Бумага из вторсырья ..... 17
- Бумага, глянцевая бумага..... 17
- Бумага, из вторсырья ..... 17

## В

- В размер листа ..... 37
- Возможности завершающей обработки  
общая информация ..... 23
- Выход  
отпечатанное изображение  
отличается от изображения  
на мониторе ..... 15, 16
- Выход бумаги  
емкость  
лицевой стороной  
вверх ..... 30
- Выход лицевой стороной вверх  
печать ..... 30
- Выходной лоток  
лицевой стороной вверх  
емкость ..... 30

## Г

- Глянцевая бумага ..... 17
- Графики  
соответствие цвета ..... 19

## Д

- Диаграммы  
соответствие цвета ..... 19
- Документы защищенной печати  
отправка ..... 42
- печать ..... 43
- Драйверы принтера  
цветовые настройки ..... 17

## З

- Задачи цветопередачи  
Абсолютный  
колориметрический ..... 19
- Восприимчивость ..... 19
- Насыщенность ..... 19
- Относительный  
колориметрический ..... 19

## И

- Изображение на мониторе  
отличается от  
напечатанного ..... 15

## К

- Качество печати  
черный, печать ..... 11

## М

- Масштабирование  
в размер листа ..... 37

## Н

- Накопитель  
выходная емкость ..... 30

## О

- Освещение  
различия между солнечным и  
флуоресцентным ..... 17
- Оттенки  
различия между белыми  
цветами монитора и  
бумаги ..... 19

## П

- Печать  
лицевой стороной вверх .... 30
- Печать градаций серого ..... 18
- Плотность бумаги  
влияние на  
емкость накопителя ..... 30
- Пользовательский размер  
страницы  
общая информация ..... 30
- Проблемы качества печати  
отпечатанное изображение  
отличается от изображения  
на мониторе ..... 15
- Программное обеспечение  
как воспроизводятся  
цвета ..... 17
- цветовые настройки ..... 17
- Прозрачная пленка  
завершение выхода  
накопитель (лицевой  
стороной вверх) ..... 30

Прямой тракт подачи бумаги .....	30
<b>Р</b>	
Разделительная страница .....	28
Различия между графическими и офисными программами .....	17
Различия между офисными и графическими программами...	17
Различия между CMYK и RGB ...	16
Различия между RGB и CMYK ...	16
Размер страницы пользовательский .....	30
Раскладка по копиям.....	26
раскладка по копиям из программы .....	26
с помощью принтера .....	26
Раскладка по копиям из программы .....	26
Раскладка по копиям с помощью принтера .....	26
<b>С</b>	
Сообщения DISK FULL (Диск заполнен) проверка и печать.....	41
Соответствие цвета	
без соответствия цвета.....	18
насыщенные цвета.....	19
сплошные цвета.....	19
теплые и холодные цвета ...	16
яркие цвета.....	19
Соответствие цвета, влияющие факторы как программа воспроизводит цвета .....	17
настройка цветов в драйвере принтера .....	17
настройки монитора .....	16
различия между RGB и CMYK .....	16
тип бумаги .....	17
условия просмотра .....	17
Составной черный цвет.....	11
Схемы	
соответствие цвета .....	19
<b>Т</b>	
Тип бумаги .....	17
Тонер	
черный.....	11
<b>У</b>	
Условия просмотра различия между флюоресцентным и солнечным освещением ...	17
<b>Ф</b>	
Фотографии соответствие цвета .....	19
<b>Ч</b>	
Черный	
печать черным .....	11
<b>Ц</b>	
Цветовые настройки программное обеспечение .....	17
<b>Э</b>	
Этикетки	
траектория выхода лицевой стороной вверх (накопитель).....	30



**OKI EUROPE LIMITED**

Central House

Balfour Road

Hounslow TW3 1HY

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

